

RECOMENDACIONES DE NOTIS PARA LAS EXISTENCIAS*

1. Introducción

Para el registro y despliegue de los datos de existencias de las publicaciones en varias partes, NOTIS provee generalmente los siguientes tipos de registros:

- * Registros de existencia de volúmenes para registrar la mención de existencias resumida;
- * Registros de ítem, para registrar información detallada acerca de un ítem individual, con un registro de ítem por cada pieza física en la colección de la biblioteca.
- * Registros de orden/pago/recepción, para registrar los últimos números recibidos dentro de la mención de recepción
- * Los datos del registro de existencia de volúmenes (y de la mención de recepción, para revistas) se despliegan en el catálogo público en línea.

En 1987 NOTIS planea implementar el USMARC Format for Holdings and Locations (en adelante "MFHL").

Para permitir a los actuales usuarios del sistema ingresar datos de existencias de publicaciones en varias partes antes de la implementación del MFHL, se recomienda el uso de los siguientes acuerdos de formato en los registros de existencia de volúmenes de NOTIS.

Se desarrollará un software para convertir datos de existencia de volúmenes de NOTIS desde el formato que se describe más adelante hacia un formato compatible con MFHL.

Los acuerdos del formato están basados en las prescripciones del MFHL (véase Apéndice I) y en el anteproyecto del 15 de Mayo de 1985 de la NISO (anteriormente ANSI) Norma para las Existencias de Publicaciones Seriadas (Z39.44) en un nivel resumido. Se requiere familiarizarse con estos dos documentos para hacer efectivo el uso de las recomendaciones siguientes.

* Traducción de: Recommended use of NOTIS for holdings. April 8, 1986

NOTIS requiere que los datos de existencia de volúmenes se indiquen en una mención de copia específica. Cada mención de copia en el sistema puede tener su propio registro de existencia de volúmenes enlazados. NISO, por otro lado, permite la consolidación de las existencias para 2 ó mas copias mantenidas en la misma sublocalización en una mención de existencias compuesta en los niveles 3 y 4. En NOTIS no es posible el uso de la mención de existencias compuesta.

2. Formato para los datos en registros de existencia de volúmenes

Como se indica más adelante, muchos de los datos que se necesitan para la eventual conversión del MFHL están ya disponibles en el sistema. Para aquellos elementos de datos que usted agregue en su registro de existencia de volúmenes, sin embargo, es fundamental seguir los pautas descritas para el uso con éxito del software de conversión. Las recomendaciones para los espacios, puntuación, y empleo de mayúsculas se deben seguir estrictamente, a menos que estén indicados de otra forma.

a. Area de identificación de la Publicación Seriada: La norma NISO indica que "la mención de existencia se enlazará a una identificación única de la publicación seriada para la cual las existencias se estén registrando". En NOTIS, los datos para el área de identificación de la publicación seriada son proporcionados por el registro bibliográfico.

b. Area de datos de localización: De acuerdo a la norma NISO "el área de datos de localización se usará para identificar la biblioteca, institución, lugar físico, o colección en la cual la publicación seriada está localizada o donde ésta está disponible". El formato NISO requiere los siguientes elementos de datos:

- * Código de institución
- * Identificador de sublocalización
- * Identificador de copia
- * Número de pedido

En NOTIS, los datos para el área de datos de localización están ya proporcionados en el registro de existencia de copias.

c. Area de datos de fecha del informe: La norma NISO requiere que esta área contenga "la fecha en que las existencias son registradas o modificadas en la institución informante". En NOTIS, los datos son suplidos en el leader en el registro de existencia de volúmenes.

d. Área de datos del status: En la norma NISO, el área de datos del status contiene los siguientes cinco elementos de datos:

- * Designador del tipo de existencias
- * Designador de la forma física
- * Designador de integridad
- * Designador del estado de adquisición
- * Designador de retención

Aun cuando es posible para usted hacerlo así, se recomienda que establezca valores implícitos para los cinco elementos de datos anteriormente mencionados. Por lo tanto, no es necesario ingresar los datos en un registro de existencia de volúmenes, excepto en aquellos casos donde éstos varían de los valores que usted ha definido como implícitos.

Sí, por ejemplo, usted determina que el designador del tipo de existencias, en la mayoría de los casos, será "existencias detalladas", por lo tanto usted no necesitará ingresar este elemento, solo lo hará cuando éste tenga otro valor. La ausencia de este designador en el registro implicará "existencias detalladas".

En forma similar, si usted determina que el designador de forma física, en la mayoría de los casos será "texto, impresión regular", usted necesitará ingresar este elemento solo cuando trabaje con ítemes en cualquier otra forma física. La ausencia de un designador de forma física en el registro implicará "texto, impresión regular".

Cuando usted necesite registrar explícitamente uno o más elementos en el área de datos del status, ingréselo en la primera línea (la primera mención de existencia de volúmenes) del registro de existencia de volúmenes para la copia apropiada. Los elementos de datos del status se ingresarán en una línea (fila), separados por coma, con el primer carácter en mayúscula.

Ejemplo: Microfilm, existencias incompletas

Para facilitar una conversión exitosa de la información del área de datos del status al MFHL, por favor siga estrictamente lo siguiente:

- * documente sus decisiones sobre valores implícitos;
- * documente las palabras exactas, incluyendo los espacios, que usted decida usar para los valores explícitos;
- * cuando ingrese valores explícitos, ingréselos en la secuencia indicado en la sección 4.5 de la norma NISO;
- * Mantenga un uso consistente de sus valores implícitos y explícitos.

e. Área de datos de extensión de existencias: De acuerdo a la norma NISO, "el conjunto de elementos de datos permite el registro de datos de existencias ... en términos de información equivalente al volumen (enumeración) y fecha (cronología)". Esta área de datos tiene los siguientes tres elementos de datos:

- * enumeración
- * cronología
- * lagunas

Esta es el área donde se registran sus existencias actuales.

Comience entrando los datos de extensión de existencias en la primera línea libre debajo de cualquier elemento de datos del status que usted haya agregado en el registro de existencia de volúmenes. Si ~~todos~~ los elementos de datos son implícitos, usted puede ingresar los datos de extensión de existencias en la primera línea del registro de existencia de volúmenes.

Para facilitar la lectura y la interpretación de los datos de extensión de existencias, se sugiere que usted deje una sangría de dos espacios desde el margen izquierdo cuando ingrese su información.

Es muy importante que usted use la norma NISO como una guía para formatear sus datos de existencias para ingresarlos en esta área. Seguir estrictamente la norma es fundamental para tener una conversión exitosa a MFHL.

Usted debe incluir todos los encabezados de los datos registrados en esta área, aún cuando usted los registre en el subcampo *zv* de la mención de copia correspondiente en el registro de existencia de copias. Todos los encabezados deben estar en caracteres alfabéticos en minúscula.

- f. Área de datos de notas locales : De acuerdo a la norma NISO, este área es "estrictamente para información de naturaleza local que no puede ser proporcionada en otros elementos de datos..."

Una nota local se puede ingresar en la línea debajo de los datos de existencias actuales para los cuales es pertinente. Para facilitar la lectura e interpretación de las notas locales, se recomienda que al ingresar esta información deje una sangría de cuatro espacios, desde el margen izquierdo.

Cada nota local podría ser precedida por un asterisco como se indica en el ejemplo siguiente:

* Se retiene el último año solamente

Una nota local se puede ingresar en la misma línea de los datos de existencias pertinentes, como se indica en el ejemplo siguiente:

Nº 139(1983: Jun.), *Sin empaste

3. Consideraciones sobre el Catálogo Público en línea

Como en NOTIS, los datos de cada mención de existencias de volúmenes se despliegan en el catálogo público en línea, usted debe tener en consideración el formato de sus datos de existencias.

Usted puede desear separar una línea muy larga de datos de existencias en dos o más líneas para facilitar la comprensión por el usuario del catálogo público en línea, como se indica en el ejemplo:

v.5 (1958)-v.10 (1963)
v.12 (1965)-v.22 (1985)

Para hacer de más fácil lectura para el usuario el despliegue del catálogo público en línea, se recomienda que usted deje sangría en las diferentes áreas de datos. Sin embargo, la sangría no es esencial para la conversión de datos al MFHL.

4. Ejemplos de datos en registros de existencias de volúmenes de NOTIS

Cada una de las páginas siguientes contiene un ejemplo de datos de existencias de publicaciones seriados de acuerdo a los puntos anteriormente expuestas.

En los ejemplos, se establecieron los siguientes valores como implícitos para el área de datos de status:

- | | |
|--|----------------------------|
| * Designador del tipo de existencias | - existencias detalladas |
| * Designador de la forma física | - texto |
| * Designador de integridad | - existencias completas |
| * Designador del estado de adquisición | - recibida actualmente |
| * Designador de retención | - retenida permanentemente |

En el área de datos de extensión de la existencias, las unidades bibliográficas básicas no están nombradas como tal. Los suplementos e índices aparecen en el mismo registro con las unidades bibliográficas básicas, sin embargo, están explícitamente nombradas como "SUPLEMENTOS" e "INDICES". No hay ejemplos que muestren existencias de suplementos e índices unidos a su propio registro bibliográfico.

Todos los ejemplos hacen uso de los datos de enumeración y cronología comprimidos en el área de datos de extensión de existencias. Todos los ejemplos reflejan las existencias detalladas (nivel 4).

Ejemplo # 1

7 .

LTTT DONE

AAB1658

NOTIS VOLUME HOLDINGS

L8AE

TF SERL ISSN 0749-596X S/STAT c FREQ b S/T p

Journal of memory and language. Vol. 1, nº 1 (July 1962)- -- New York :
Academic Press, c1962-

=>001 2D CN |a main |b 154.4 |c J86 |v v. |d 10/16/85

YH 001 |a v.1 (1962)-v. 23 (1984)

|d 10/18/85

YH 002

|d

YH 003

|d

YH 004

|d

YH 005

|d

YH 006

|d

YH 007

|d

YH 008

|d

YH 009

|d

YH 010

|d

En este ejemplo, todos los valores de los datos del status son implícitos.

Las existencias de la biblioteca para esta copia están completas como se muestra en la mención de existencias de volúmenes 001.

LTF DONE

AAB1891

NOTIS VOLUME HOLDINGS

L8AE

TF SERL ISSN 0002-9165 S/STAT c FREQ m S/T p

The American journal of clinical nutrition. Vol. 1, nº 1- Sept./Oct.1952- -- Bethesda, Md.

=>001	2DCN	a main b 612.05 c A5125 v v. nº d 10/17/85	
VH	001	a Existencias incompletas, no recibida actualmente	d 10/25/85
VH	002	a v.1:nº1 (1953: Jan.),	d 11/06/85
VH	003	a v.2:nº2 (1954: Mar.),	d 10/18/85
VH	004	a v.3 (1955)-v.5: nº2 (1957: Mar.),	d 10/18/85
VH	005	a v.9:nº3 (1961: June),	d 10/18/85
VH	006	a v.12 (1964)-v.14 (1966),	d 10/18/85
VH	007	a v.16 (1968)-v.21 (1973)	d 10/18/85
VH	008		d
VH	009		d
VH	010		d
VH	011		d
VH	012		d
VH	013		d
VH	014		d
VH	015		d
VH	016		d

En este ejemplo, dos valores del área de datos del status se indican explícitamente en la línea 001 de la mención de existencias de volúmenes.

Las líneas 002-007 de la mención de existencias de volúmenes muestran las existencias incompletas de la biblioteca para esta copia.

Ejemplo # 3

LTF DONE AAB1896
 NOTIS VOLUME HOLDINGS L8AE
 TFSERL LC 55012434 //r2 ISSN 0068-0540 S/STAT c FREQ a S/T CFR 1/1
 The Bowker annual of library and book trade information. 1955/56- -- New York ,
 R. R. Bowker.
 =>001 2DCN |a main |b 020.5 |c 512 |v yr |d 10/21/85
 YH 001 |a Existencias incompletas |d 10/21/85
 YH 002 |a 1955/56, |d 03/18/86
 YH 003 |a 1960-1985 |d 03/18/86
 YH 004 |d
 YH 005 |d
 YH 006 |d
 YH 007 |d
 YH 008 |d
 YH 009 |d
 YH 010 |d
 YH 011 |d
 YH 012 |d

En este ejemplo, un (1) valor del área de datos del status se indica explícitamente en la línea 001 de la mención de existencias de volúmenes.

Las líneas 002-003 de la mención de existencias de volúmenes muestran las existencias incompletas de la biblioteca para esta copia.

Ejemplo # 4

LTTT DONE

AAB1898

NOTIS VOLUME HOLDINGS

L8AE

TF SERL S/STAT c FREQ b S/T p

Revista A.I.T. -- Madrid: Asociación de Investigación del Transporte.

=>001 ZDCN |a main |b 660.25 |c A56 |v nº |d 10/21/85

YH 001	a Existencias incompletas	d 10/21/85
YH 002	a nº21 (1978:Apr.), *Sin empaste	d 04/04/86
YH 003	a nº24 (1978:Oct.), *Sin empaste	d 04/04/86
YH 004	a nº27 (1979)-nº55 (1983:Apr.)	d 03/18/86
YH 005		d
YH 006		d
YH 007		d
YH 008		d
YH 009		d
YH 010		d
YH 011		d
YH 012		d
YH 013		d

En este ejemplo, un valor del área de datos del status se indica explícitamente en la línea 001 de la mención de existencias de volúmenes.

Las líneas 002 y 003 muestran cada una de ellas, un solo fascículo sin empaste. Una nota local se incluye en cada línea para indicar su condición de sin empastar.

La línea 004 de la mención de existencias de volúmenes muestra los fascículos 27-55, empastados, sin interrupción.

Ejemplo * 5

LTF DONE

AAB1892

NOTIS VOLUME HOLDINGS

L8AE

TFSERL LC sq 37000054 //r612 ISSN 0002-9173 S/STAT c FREQ m S/T p

American journal of clinical pathology, v. 1- Jan. 1931- -- Philadelphia

<etc.> Lippincott <etc.>

=>001 2ACN |s main |d 10/21/85

VH 001 |a v.1 (1931)-v.83 (1984)

|d 10/18/85

VH 002 |a (Suplemento v.80)

|d 10/18/86

VH 003

|d 11/06/86

VH 004

|d

VH 005

|d

VH 006

|d

VH 007

|d

VH 008

|d

VH 009

|d

VH 010

|d

VH 011

|d

VH 012

|d

VH 013

|d

VH 014

|d

VH 015

|d

VH 016

|d

VH 017

|d

VH 018

|d

Todos los valores del área de datos del status están implícitos en este ejemplo.

Las existencias de la biblioteca de la unidad bibliográfica para esta copia están completas como se indica en la línea 001 de la mención de existencia de volúmenes.

La línea 002 de la mención de existencia de volúmenes indica que posee un número publicado como suplemento al vol. 80.

Ejemplo # 6

LTF DONE

AAE1848

NOTIS VOLUME HOLDINGS L8AE

TF SERL LC 16003159 //r822 sn78-660 ISSN 0002-7863 S/STAT c FREQ e S/T p
 American Chemical Society.

Journal of the American Chemical Society. v. 1- -- <Washington, etc., American
 Chemical Society> 1879-

=>001	2D CN	a main	b 540.5	c A513	v.v.	d 10/16/85
YH 001	a	v.1 (1879)-v.105 (1984)				d 10/18/85
YH 002	a	SUPLEMENTOS				d 10/18/86
YH 003	a	Existencias incompletas				d 03/18/86
YH 004	a	nº1-nº5,nº7,nº10-nº15				d
YH 005						d
YH 006						d
YH 007						d
YH 008						d
YH 009						d
YH 010						d
YH 011						d
YH 012						d
YH 013						d

Todos los valores del área de datos del status de las unidades bibliográficas básicas están implícitos en este ejemplo.

Las existencias de las unidades bibliográficas básicas para esta copia están completas como se indica en la línea 001 de la mención de existencia de volúmenes.

En este ejemplo la biblioteca también posee una cantidad interrumpida de suplementos numerados independientemente como se indica en las líneas 002 - 004 de la mención de existencia de volúmenes.

Ejemplo # 7

LTTT DONE

AAA8388

NOTIS VOLUME HOLDINGS L8AE

TF SERL S/STAT c FREQ m S/T p

Journal of development & remedial education Vol. 1, nº 1 (spring 1978)-

-- Boone, N.C.: Center for Developmental Education, Appalachian State University, 1978-

=>001 2L CN |a main |b HS3445 |c J66 |v v.,nº |d 10/16/85

YH 001 |a v.1 (1979)-v.6 (1984) |d 11/06/85

YH 002 |a *Ultimos números en sala de revistas |d 04/04/86

YH 003 |a *También disponible en microficha |d 04/04/86

YH 004 |a INDEXES: |d 11/06/86

YH 005 |a v.1/2-v.5/6 |d 11/06/86

YH 006 |a *Acumulada cada dos años |d 04/04/86

YH 007 |d

YH 008 |d

YH 009 |d

YH 010 |d

YH 011 |d

YH 012 |d

YH 013 |d

YH 014 |d

YH 015 |d

Todos los valores del área de datos del status están implícitos en este ejemplo tanto para las unidades bibliográficas básicas como para los índices numerados separadamente.

Las existencias de las unidades bibliográficas básicas están completas como se indica en la línea 001 de la mención de existencia de volúmenes.

La línea 002 y 003 de la mención de existencias de volúmenes contienen cada una, una nota local pertinente a las unidades bibliográficas básicas.

La línea 004 de la mención de existencia de volúmenes contiene una leyenda identificando las existencias que se indican en la línea 005 de la mención de existencia de volúmenes. La línea 006 de la mención de existencia de volúmenes contiene una nota local pertinente a los índices publicados separadamente.

Ejemplo # 8

LTF DONE

AAB0985

NOTIS VOLUME HOLDINGS

L&AE

TF SERL S/STAT c FREQ q S/T p

Journal of police science and administration. Vol. 1, nº 1 (Mar. 1973)- --

Gaithersberg, MD : International Association of Chiefs of Police.

=>001 2L CN |a arc |b K |c 10 |c 07485 |v v. |d 05/25/83

VH 001	a Rollo de microfilm	d 10/18/85
VH 002	s v.1 (1973)-v.12 (1984)	d 10/25/85
VH 003	a *También disponible en impreso	d 04/07/86
VH 004		d
VH 005		d
VH 006		d
VH 007		d
VH 008		d
VH 009		d
VH 010		d
VH 011		d
VH 012		d

En este ejemplo, un valor del área de datos del status está explícitamente indicado en la línea 001 de la mención de existencia de volúmenes.

Las existencias de la biblioteca para esta copia están completas como se indica en la línea 002 de la mención de existencia de volúmenes.

La línea 003 de la mención de existencia de volúmenes contiene una nota local indicando que la biblioteca también posee una suscripción a este título en impreso.